



## 79. OSOKO BILKURAKO AKTA

Zumaiako herrian, 2014ko martxoaren 27an, arratsaldeko zazpietan, udaletxe honetako batzar aretoan Udalbatza eratu da ohiko bilkura egiteko, aurrez zehaztutako eguneko aztergaien arabera. Garaiz eta zuen deitu direlarik, Udalbatzako kide hauek bertaratu dira:

**Lehendakaria:** Iñaki Agirrezabalaga Alkorta jn.

**Bertaratutako zinegotziak:** Arritokieta Gonzalez Elosua and..  
Iñaki Ostolaza Esnal jn  
Peru Fernandez-Arroiabe Txapartegi jn.  
Eneko Agirre Maiora jn.  
Maitane Agirre Arrieta and.  
Montse Arana Perez and.  
Juan Carlos Cendoya Aizpurua jn.  
Xabier Gallastegi Idigoras jn.  
Isidro Fernandez Echave jn.  
Aitor Leiza Alberdi jn  
Emiliano Cabañas Gonzalez jn.

**Ez bertaratuak** Edurne Egaña Manterola and.

**Idazkaria:** Gorka Urgoiti Agirre



## EGUNeko AZTERGAIAK

### 1.- AURREKO BILERAKO AKTAREN ONARPENA, BIDEZKO BADA: (74. zbkia - 2013.12.19)

Onartu da 74. akta

#### 2.- HIRIGINTZA.-

##### 2.1.- IRIZPENA:

**ZUMAIAKO 03 HA ODIETA SAN JOSEKO HIRI BERRIKUNTZARAKO PLAN BEREZIARI BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEA, BIDEZKO BADA.**

**“2014KO MARTXOAREN 3KO HIRIGINTZA BATZORDEAREN INFORMATZAILEAREN IRIZPENA, ZUMAIAKO 03 HA ODIETA SAN JOSEKO HIRI BERRIKUNTZARAKO PLAN BEREZIARI BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEKO IRIZPENA.**

#### AURREKARIAK

1.- Ikusirk 2013ko urriaren 10eko 674/2013 zk. duen Alkatetza Dekretuz Zumaiako Udalak sustatutako eta Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L.K egindako Zumaiako 03 HA-Odieta-San Joseko Hiri Berrikuntzarako Plan Bereziari hasierako onarpena eman zitzaiola.

2.- Ikusirk Espedientea jendaurrean jarri 20 lanegunez eta dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta lurraldean tirada gehien duen egunkarian (DV) iragarkia argitaratu da, interesatuek proiektua aztertu eta hala badagokio, bidezko alegazioak aurkez ditzaten.

3.- Ikusirk Espedientea agerraldi publikoan izan zenean 4 alegazio aurkeztu zirela:

1. alegazioa:

**Egilea:** Ion Arrizabalaga Muguerza.

2. alegazioa:

**Egilea:** Pedro Zubia Balenziaga.

3. alegazioa:

**Egilea:** Edurne Zubia Artabe

4. Alegazioa.

**Egilea:** Maider Bollaín

4.- Ikusirk 2013ko Abenduaren 19ko ezhiko batzarraldioan Osoko Bilkurak honakoa erabaki zuela:

**LEHENA.-** Zumaiako udal zerbitzu teknikoen txostena eta Udaleko Euskara Zerbitzuaren txostenaren arabera.

- Ion Arrizabalaga Muguerza aurkeztutako alegazioa onartzea eta 2. eremuaren urbanizazio proiektua idazterakoan igogailuaren biderragarritasuna aztertzea.



- Pedro Zubia Balenziagaren alegazioa onartzea eta 4. jarduketa eremuaren barne sartza Pedro Zubiak 03 HA jarduketa eremuaren barne dauden lursailak.
- Edurne Zubiaren alegazioa onartzea. Testua erdaratuz eta beste hogei eguneko agerraldia publikoa izatea dokumentuak.
- Maider Bollaínen alegazioa ez onartzea, eta iradokizunak kontuan hartza,

**BIGARRENA.-** Zumaiako Udalak sustatutako eta Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L.k egindako Zumaiako 03 HA-Odieta-San Joseko Hiri Berrikuntzarako Plan Berezia-ri BEHIN BEHINEKO onarpena ematea.

**HIRUGARRENGOA:** Espedientea berriz jendaurrean jartzea 20 lanegunez, dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta lurraldean tirada gehien duen egunkarian dagokion iragarkia argitaratz, interesatua proiektua aztertu eta hala badagokio, bidezko alegazioak aurkez ditzaten.

**LAUGARRENGOA:** Eragina jasan dezaketen interesatuei jakinaraztea.

**4.-** Ikusirik, espedientea bigarren agerraldi publikoan izan denean alegaziorik ez dela aurkeztu:

#### IRIZPENA

Ondorioz, 2014ko Martxoaren 3ko Hirigintza eta Ingurumen Batzorde informatzaileak, ondorengo botoekin:

Alde: Iñaki Agirrezabalaga (Bildu)  
Emiliano Cabañas (PSE)

Aurka: 0

Abstentzia: Montse Arana (EAJ)

ALDEKO irizpena eman du eta honako Proposamen hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onartutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozeduraren Arautegiaren 135.3 artikuluak xedatutakoaren arabera, araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo simplea beharko delarik, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Erakundetako Oinarrietako 47. artikulan ezarritakoaren arabera, honako PROPOSAMENA egin da:

**LEHENA.-** Zumaiako udal zerbitzu teknikoen txostena eta Udaleko Euskara Zerbitzuaren txostenaren arabera.

- Ion Arrizabalaga Muguerza aurkeztutako Alegazioa onartzea eta 2. eremuaren urbanizazio proiektua idazterakoan igogailuaren biderragarritasuna aztertzea.

- Pedro Zubia Balenziagaren alegazioa onartzea eta 4. jarduketa eremuaren barne sartza Pedro Zubiak 03 HA jarduketa eremuaren barne dauden lursailak.
- Edurne Zubiaren alegazioa onartzea. Testua erdaratuz eta beste hogei eguneko agerraldia publikoa izatea dokumentuak.
- Maider Bollaínen alegazioa ez onartzea, eta iradokizunak kontuan hartza,



**BIGARRENGOA.**- Zumaiako Udalak sustatutako eta Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L.k egindako Zumaiako 03 HA-Odieta-San Joseko Hiri Berrikuntzarako Plan Bereziari BEHIN BETIKO onarpena ematea.

**HIRUGARRENGOA:** Testuak behin behineko onespenean onartutako alegazioen ondorioz sortzen diren aldaketak jasoko ditu.

**LAUGARRENGOA:** Onartutako dokumentua Foru Aldundiko hirigintzako plangintzaren erregistro administratibora bidaltzea eta erabakia eta agiri bateratua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta lurralte historikoan hedadura gehien duen egunkarian edo egunkarietan argitaratzea<sup>”</sup>

Alkateak gaia aurkeztu du eta gogoratu du ondoren martxan jarri beharko dela faseka bere garaian herritarrekin edo auzotarrekin adostu ziren fase ezberdinak eta 2014ko aurrekontuetan horretarako partida bat ere badagoela.

Xabier Gallastegik (EAJ-PNV) laugarren alegazioaren inguruan esan du eurek alegazioa onartzea proposatzen dutela, izan ere Odieta 13ko bizilagunen beldurra edo kezka azaltzen baitute, eta txosten teknikoaren erantzunak adierazten du, beldurra fundamendu gabekoa izango balitz bezala, egun horrelako obra-lanak egiteko aurrez, segurtasuna bermatzeko beharrezkoak diren azterketak egin behar direlako. Nahiz eta Juan Belmonteko kasuarekin konparablea ez izan, logikoa ikusten du estudio geotekniko bat egitea, puntuala, ez zonalde guztikoa, eta hartara bizilagunak lasaitu.

Alkateak esan du proposamena ondo iruditzen zaiola planteamendua, baina urbanizazio proiektua egiten denean izango dela garaia, orain ez dela momentua, izan ere Maider Bollainek zuen kezka, bidea lurperatu egiten zela eta etxea mugitu egin zelako alegia, proiektua faseka egingo denez orduan egin beharko litzatekeela; eta ez filosofiarekin kontra daudelakoa baizik eta ez datorrelako bat orain onartuko den instrumentuarekin.

Xabier Gallastegik (EAJ-PNV) esan du, teknikoki, geotekniko batek esaten baldin badu hori ezinezkoa dela edo aldatu egin behar dela bai bidearen zabalera edo rasanteak edo dena dela igual orain dela momentua bide horri edo hor proiektatzen duzun bidea, espaloia eta guzti horri modifikazio bat sartzeko eta horrek ekarriko luke baita, 3.800.000€ko aurrekontu horretan beste 500.000 izatea, eta orduan planari bai afektatzen diola.

Alkateak esan du horrek atzerapen bat suposatuko lukeela eta eurek herritarrekin adostu zutela ez zen zona hau, baizik eta goian aurrenengo fasea, goian zegoen fasea zen, eta agian energia gastatzea besterik ez dela jakinda hau beste fase batean, bigarren edo hirugarren fase batean datorren kontu bat dela; fase horri atakatzen diotenean orduan dela momentua egiteko, eta bitartean ez energia gastatuz zeren prozedura nahiko atzeratzen ari direla



Zumaiako Udala

2014IAKU0005-007-001

Xabier Gallastegik (EAJ-PNV) esan du bi urteko tramitean indar asko ez dutela galdu, halako plan bat onartzeko bi urte behar izan baitute.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du agian herritarak gogobetetzea edo lasaitzea izango litzatekeela komenigarriena nota bat erantsiz non esaten den nahiz 4. aldaketa ez onartu aintzat hartuko dela dagokion fasea ejekutatzent denean.

Alkateak bere adostasuna adierazi du eta hala onartuko dutela.

## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak:** 8 boto (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

**Kontrako botoak:** 0 boto

**Abstentzioak:** 4 boto (4 EAJ-PNV)

**Erabakia:** Zumaiako 03 HA Odieta San Joseko hiri berrikuntzarako plan bereziari behin betikoz onartzeko proposamena onartu da:

**LEHENA.-** Zumaiako udal zerbitzu teknikoen txostenetako eta Udaleko Euskara Zerbitzuaren txostenaren arabera.

- Ion Arrizabalaga Muguerza aurkeztutako Alegazioa onartzea eta 2. eremuaren urbanizazio proiektua idazterakoan igogailuaren biderragarritasuna aztertzea.
- Pedro Zubia Balenziagaren alegazioa onartzea eta 4. jarduketa eremuaren barne sartzea Pedro Zubiak 03 HA jarduketa eremuaren barne dauden lursailak.
- Edurne Zubiaren alegazioa onartzea. Testua erdaratuz eta beste hogeい eguneko agerraldia publikoa izatea dokumentuak.
- Maider Bollaínen alegazioa ez onartzea, eta iradokizunak kontuan hartzea,

**BIGARRENGOA.-** Zumaiako Udalak sustatutako eta Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L.K egindako Zumaiako 03 HA-Odieta-San Joseko Hiri Berrikuntzarako Plan Bereziari BEHIN BETIKO onarprena ematea.

**HIRUGARRENGOA:** Testuak behin behineko onespenean onartutako alegazioen ondorioz sortzen diren aldaketak jasoko ditu.

**LAUGARRENGOA:** Onartutako dokumentua Foru Aldundiko hirigintzako plangintzaren erregistro administratibora bidaltzea eta erabakia eta agiri bateratua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Iurrealde historikoan hedadura gehien duen egunkarian edo egunkarietan argitaratzea ”



**Zumaiako Udala**

2014IAKU0005-007-001

**2.2.- PROPOSAMENA:**

**ZUMAIAKO ARAU SUBSIDIARIOEN BOSGARREN ALDAKETA, 02-H.A. SAN TELMO AUZOKO 2.1 E.U.ARI DAGOKIONARI BEHIN BEHINEKO ONARPENA EMATEA, BIDEZKO BADA.**

**“ 2014KO MARTXOAREN 27KO UDALEKO OSOKO BILDURARAKO PROPOSAMENA , ZUMAIAKO ARAU SUBSIDIARIOEN BOSGARREN ALDAKETARI, 02 H.A. SAN TELMO AUZO-KO 2.1 E.U.ARI DAGOKIONA. BEHIN BEHINEKO ONESPENA EMATEA.**

**AURREKARIAK**

**1.-** Ikusirik, Aitor Kareaga Azkarraga eta Lucia Manzisidor Egigurenek egindako kontsulta, non San Telmo Auzoko 2.1 E.U.an Hirugarren sektoreko erabilerako jarduera bat ezartzeko nahia azaltzen zuten.

**2.-** Ikusirik, eskaerak Hirigintza eta Turismo batzordeetako oniritzia jaso zutela.

**3.-** Ikusirik Zumaiko Udalak sustatu eta Ramon Uribe-Etxeberria eta Jose Francisco Antia Etxaniz arkitektoek idatzitako Zumaiko Arau Subsidiarioen Bosgarren Aldaketari, 02-H.A. San Telmo AuzoKo 2.1 E.U.ari dagokion dokumentua

**4.-** Ikusirik dokumentua 2013ko azaroaren 11an Hirigintza Batzordean informatua izan zela.

**5.-** Ikusirik Udal Zerbitzu teknikoek idatzitako txostena,

**6.-** Ikusirik Zumaiko Udaleko 2013ko abenduaren 19ko ezohizko batzarraldian Osoko Bilkurak Zumaiko Udalak sustatu eta Ramon Uribe-Etxeberria eta Jose Francisco Antia Etxanizek idatzitako Zumaiko Arau Subsidiarioen bosgarren Aldaketa, 02 HA-San Telmo auzoko 2.1 EUari dagokionari HASIERAKO ONARPENA ematea.

**7.-** Ikusirik 2014ko Martxoaren 17an Hirigintza Aholku batzordeari deialdia egin zitzaiola gaitaz informazioa emateko eta dagokion txostena idatzi zezaten.

**8.-** Ikusirik Dokumentua agerraldi publikoan izan denean bi alegazio aurkeztu direla.

1. Alegazioa.

Egilea: Javier Azpillaga Azkue eta. María Aranzazu Etxeberria Lazkano.

2. Alegazioa:

Egilea: Xabier Azkue Ibarbia, Luis, D. Estanislao eta Manuel Azkue Elorriaga-ren izenean

**9.-** Ikusirik Alegazioen erantzunei dagokion txosten teknikoa 2014ko martxoaren 17an Hirigintza Batzordean informatu zela.

**PROPOSAMENA**

Ondorioz, 2014ko martxoaren 27ko osoko bilkurak, honako botoekin:

Alde:

Aurka:

Abstentzioa:

ALDEKO irizpena eman du eta honako Proposamen hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onartutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozeduraren Arautegiaren 135.3



## Zumaiako Udala

2014IAKU0005-007-001

artikuluak xedatutakoaren arabera, araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan dauden gehiengo sinplea beharko delarik, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Erakundetako Oinarrietako 47. artikulan ezarritakoaren arabera, honako PROPOSAMENA egin da:

**LEHENA.**- Zumaiako udal zerbitzu teknikoen txostenaren arabera.

- 1. Alegazioa Onartzea.
- 2. Alegazioa Onartzea.

**BIGARRENA.**- Zumaiako Udalak sustatu eta Ramon Uribe-Etxeberria eta Jose Francisco Antia Etxanizek idatzitako Zumaiako Arau Subsidiarioen bosgarren Aldaketa, 02-H.A. SAN TELMO AUZOko 2.1 E.U.ari dagokionari BEHIN-BEHINEKO ONARPENA ematea.

**HIRUGARRENA.**- Onartutako Euskal Herriko Lurralde Antolaketaren Batzordera bidaltzea 2/2006 Legeko 91 artikulan ezartzen den bezala dagokion txostena idatzi dezan. “

Alkateak gaia aurkeztu du eta aldaketarekin etxeak apartamentu bihurtzea eta turismora bideratzea ahalbidetuko dela zehaztu du.

## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak:** 12 boto (6 BILDU, 4 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

**Kontrako botoak:** 0 boto

**Abstentzioak:** 0 boto

**Erabakia:** Zumaiako arau subsidiarioen bosgarren aldaketa, 02-H.A. San Telmo auzoko 2.1 E.U.ari dagokionari behin behineko izaerarekin onartu da:

**LEHENA.**- Zumaiako udal zerbitzu teknikoen txostenaren arabera.

- 1. Alegazioa Onartzea.
- 2. Alegazioa Onartzea.

**BIGARRENA.**- Zumaiako Udalak sustatu eta Ramon Uribe-Etxeberria eta Jose Francisco Antia Etxanizek idatzitako Zumaiako Arau Subsidiarioen bosgarren Aldaketa, 02-H.A. SAN TELMO AUZOko 2.1 E.U.ari dagokionari BEHIN-BEHINEKO ONARPENA ematea.

**HIRUGARRENA.**- Onartutako Euskal Herriko Lurralde Antolaketaren Batzordera bidaltzea 2/2006 Legeko 91 artikulan ezartzen den bezala dagokion txostena idatzi dezan

## 3.- PROPOSAMENAK:



Zumaiako Udala

2014IAKU0005-007-001

### **3.1.- ETXEZ-ETXEKO LAGUNTZA-ZERBITZUAN MURRIZKETEN INGURUKOA, EAJ-PNV TALDEAK AURKEZTUTAKOA**

#### **“ETXEZ-ETXEKO LAGUNTZA-ZERBITZUAN MURRIZKETEN INGURUKO MOZIOA.-**

Gipuzkoako Foru Aldundiak berriki adierazi die Gipuzkoako udalei Etxeko Laguntza Zerbitzura egiten duen ekarpenea %15 murritzuko duela, etxeko laguntza zerbitzuarentzat dagoen esparru markoa ez luzatzeko asmoa badutela ere adieraziz.

Aldebakarreko erabakia da erabat, udalei azaltzen zaiena, beren ikuspuntua kontutan hartu gabe.

Horrez gain, Gipuzkoako Batzar Nagusiek 2013ko abenduaren 20an, Etxez Etxeko Laguntza-zerbitzuari buruzko ebazpenean onartutakoaren kontra doa Gipuzkoako Foru Aldundiaren erabakia. Bertan, honakoa eskatzen zitzzion Gipuzkoa Foru Aldundiari:

- “1. Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote etxeko laguntza-zerbitzuaren 2014ko tarifik eguneratzeko KPlaren arabera.
2. Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote, 2014ko lehen seihibilekoan, proposamen bat aurkeztu eta adostu dezala Mendekotasunaren Arreta Hobetzeko Plana lantzeko Udalekin sortutako batzordearekin. Proposamen horrek aztertuko du tarifaren eguneraketa eta baimendutako orden gehiengoa, eta gure herrialdean etxeko arreta-zerbitzuaren estaldura zabaltzearen aurka eragiten duten elementuak.
3. Dauden akordioetan ezingo da aldaketarik egin, ez bada Gipuzkoako udalen gehiengoaren adostasunarekin, baldin eta Gipuzkoako populazioaren gehiengoa ordezkatzen badute udal horiek”.

Argi dago Gipuzkoako Foru Aldundiak Batzar Nagusiek emandako irizpidea alde batera utzi eta denbora agortu baino lehen, udalekin ezer negoziatu gabe, baliabideak jaitsi eta gaur egun indarrean dauden akordioak aldatzeko asmoa duela, gobernu kontseiluko erabaki batekin itxi nahi duelarik. Elkarrizketari, eta beharrezko negoziaketari atea erabat itxiz.

Gauzak horrela, honako mozioa aurkezten dugu:

1.- ZUMAIKO udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio bete dezala Gipuzkoako Batzar Nagusiek 2013ko abenduaren 20an eskatutakoa. 2014ko lehen seihibilekoan, proposamen bat aurkeztu eta adostu dezala Mendekotasunaren Arreta Hobetzeko Plana lantzeko Udalekin sortutako batzordearekin. Etxez Etxeko Laguntza-zerbitzuaren tarifaren eguneraketa adostu beharko duelarik, baita baimendutako orduen gehiengoa, etab. Eta batik bat, ez dezala akordioetan aldaketarik egin, ez bada Gipuzkoako udalen gehiengoaren adostasunarekin.

2.- ZUMAIKO udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio bertan behera utz dezala etxeko laguntza zerbitzura egiten duen ekarpenea %15ean murrizteko erabakia.

3.- ZUMAIKO udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio benetako negoziaketa mahai bat osa dezala lurraldeko udal ordezkariekin, alderdi politiko guztiekin ordezkaritzarekin, Etxez-Etxeko laguntza-zerbitzuari dagokionean.

4.- ZUMAIKO udalak Udaleko zerbitzu juridiko eta teknikoei eskatzen die azter dezatela Gipuzkoako Foru Aldundiak Etxez Etxeko Laguntza-zerbitzuari dagokionean egiten duen ekarpenearen murrizketak zer nolako inpaktu ekonomiko eta soziala duen gure herrian ematen den zerbitzuan.

EAJ-PNV udal taldeal

”  
Zumaia, 204ko otsailaren 23a.”



Montse Aranak (EAJ-PNV) gaia aurkeztu du eta zehaztu du proposamena otsailean sartu zutela, baina Batzar nagusiak abenduaren bukaeran akordio bat onartu zuten eta akordio horren bidez eskatzen zitzaion Foru Aldundiari etxez-etxeko zerbitzuaren inguruan negoziatzea aldaketa zetozen finantzatzeko garaian ekarpenak egiterakoan eta orduan eskatu egiten zitzaion Diputazioari negoziatzea udalekin afektatuak direnekin eta sei hilabeteko epea ezartzen zen negoziazio horiek aurrera ateratzeko eta denon adostasunarekin panorama berrian edo eszenario berrira iristeko. Diputatuak akordio hori kasurik egin gabe bidali du udaletxeetara urtarilean idatzi bat esanez nola izango den finantzazio berria. Orduan EAJ-PNVek eskatzen du Zumaiako udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzea bete dezala Gipuzkoako Batzar Nagusiek abenduaren 20an eskatutakoa, alegia, 2014ko lehen sei hilekoan proposamen bat aurkeztu eta adostu dezala menpekotasunaren arreta hobetzeko plana lantzeko udalekin sortutako batzordearekin. Baita ere eskatzen dute bertan behera utzi dezala laguntza zerbitzura egiten duen ekarpena %15en murrizketa eta gero eskatzen zaio negoziazeta maila osatzea udal ordezkariekin adosteko zerbitzuaren ekarpen berria nola izango den eta gero baita ere udal bakoitzeko zerbitzu juridikoak eta teknikoak aztertzea ekarpen berri horiek zer nolako ondorioak izango dituen Zumaian, Zumaiako udaletxean. Euren ustez, batzar nagusien akordioak indarra duela eta ez dute ulertzen nola diputatuak hartzen duen erabaki bat horren kontra.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du erabat ados dagoela proposamenarekin ez bakarrik eskaera egin zelako baizik eta zerbitzuak behera egin duelako azkenaldian baita ere; eta zerbitzuak behera egin du hain zuzen, ez beharrik ez dagoelako baizik eta krisaldi garaian diru ekarpena egin behar duten pertsonek askotan utzi egin dutelako; hortaz, bada, esan du Diputazioak ez zukeela %15 kendu behar, agian bikoitzeraino handitu baizik. Batez ere emakume asko dagoela egoera ekonomiko eta fisiko eskasean eta zerbitzu hori desegiten bada ezin izango dute etxetik irten. Bere ustez, Diputazioak hori ez luke ahaztu behar eta proposamenarekin erabateko adostasuna adierazi du.

Alkateak esan du batzordean adierazi zutela funtsarekin ados zeudela, eta batzar nagusietan dagokion batzordean aldeko botoa jaso zuela, baina euren iritzian EAJ-PNV estrategia eramatzen ari da Diputazioaren begian behatza sartzeko eta oztopatzeko. Eurentzako Udaletxe bezala lehenbailehen plangintza bat aurkeztea derrigorrezkoa dela, izan ere orain bilera ezberdinak egin direla bailaraz bailara udaletxe ezberdinarekin eta kolore politiko ezberdinak eta udalbatzarekin eta, hortaz, mahai gainean plana aurkeztu bada bilera horietatik ondorioztatu delako izan dela. Nolanih ere, espirituarekin bat egiten dutela, baina murrizketak egin direla ez dela zuzena esan du, hain zuzen ere 30 milioitan igo baita gizarte politikarako aurrekontua, beste departamentuekin ez bezala. Hori guztiagatik, esan du estrategiarekin bat ez dutelako egiten eta Diputazioak margena eman behar zaiolako patxaraz bere lanak egiteko kontra bozkatuko dutela.



Montse AranaK (EAJ-PNV) galdetu du ea Batzar Nagusietan hartutako erabakia betearaztea estrategia politikoa al dan eta gogoratu du legealdi honen hasieran egoitzaren kontua, hamasei egoitza munizipalak direnak pendiente daudela Diputaziora pasatzeko, eta orduan legealdiaren hasieran esan zitzaila sei hilabeteko epea jarri zela egoera ezberdinak aztertzeko eta erabakiak hartzeko, bi urte pasa direla eta ez dela ezer egin, eta hortaz, oraingoan ere hori planteatzen baldin bada, iruditzen zaie gaia larria dela, udalarentzat eragina izango duelako aurrekontuetan.

## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak: 5 boto (4 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)**

**Kontrako botoak: 7 boto (6 BILDU, 1 ARALAR)**

**Abstentzioak: 0 boto**

**Erabakia:** EAJ-PNVek aurkeztutako Etxez-etxeko laguntza-zerbitzuan murrizketen inguruko proposamena, ez da onartu

-----

### 3.2.- EUSKAL SELEKZIOAREN ALDEKO IRITZI TALDEAREN ADIERAZPENA, BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKOA.-

“ Zioen adierazpena

EUROPAR BATASUNAREN OINARRIZKO ESKUBIDEEN GUTUNA (2007/C303/01) (2007/C/303/01 21. artikuluan, 1 eta 2. puntuaren dioena kotuan hartuta:

1.- Bereizkeria oro debekatzen da, eta, bereziki, sexua, arraza, larru-kolorea, etnia- edo gizarte-jatorria, ezaugarri genetikoak, hizkuntza, erlijioa edo pentsaerak, iritzi politiko edo beste edozein motatakoak, gutxiengo nazional baten kide izatea, ondarea, jaiotza, ezgaitasuna, adina edo sexu joera direla bide gauzatutakoa.

2.- Naziotasunaren ondoriozko bereizkeria oro debekatzen da, Europako Erkidegoa eratzeko Tratatuaren eta Europar Batasunaren Tratatuaren aplikazio-esparruan, tratatu horietako xedapen bereziak gorabehera.

Gurean aldiz, nahiz eta gizartearen gehiengoak bat egin, euskal selekzia baztertua da nazioarteko txapelketetatik. Botere publikoek, naziotasun eskubidea bermatzeaz gain, gizartearen nahiari modu positiboan erantzun beharko liokete, eskuera diren bitartekoak erabiliz.

Zentzu honetan, erakunde honen konpetentzia euskal selekzia baztertzea ekiditea ea bada ere, ekarpen xume bat egin lezake, dagozkien instituzioei, udaletxe eta herri/hiri honen aldarria helarazi eta egungo bazterketa ezar ez dezaten. Hau dela eta, honako mozioa aurkezten da:



Zumaiako Udala

2014IAKU0005-007-001

Mozioaren testua,

Zumaiako Udala, Zumaiako herritarren borondatearen ordezkari gisa, honako eskaria luzatzen du:

1.- Euskal selekzioak ofizialki nazioarteko txapelketetan gainerako selekzioen baldintza beretan lehiatu dezan aldarrikatzen du.

2.- Eta hori ahalbideratu ahal izateko, UDALAK, Spainiako Futbol Federazioari, Euskal Selekzioari ezarritako betoa kendu eta nazioarteko txapelketetan parte hartzea ahalbidera diezaiola eskatzen dio.

2014ko martxoa.

Bilduko bozeramailea  
Iñaki Agirrezabalaga Alkorta.-“

Alkateak gaia aurkeztu du

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du ez duela ukatzen federazioak sortzea, baina ez du uste garrantzikoa gaia denik eta inor geldituko denik baztertuta federaziorik ez dagoelako. Kontraesana ikusi du honi baietz esatea eta aurreko proposamenari ezetz, ikuspegi partehartzeilea eta soziala ezerezean utzi duela udal gobernuak, izan ere irizpideak nahieran erabiltzen baititu.

## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak:** 11 boto (6 BILDU, 4 EAJ-PNV, 1 ARALAR)

**Kontrako botoak:** 1 boto (1 PSE-EE)

**Abstentzioak:** 0 boto

**Erabakia:** Euskal selekzioaren aldeko iritzi taldearen adierazpena, BILDU taldeak aurkeztutako proposamena onartu da:

1.- Euskal selekzioak ofizialki nazioarteko txapelketetan gainerako selekzioen baldintza beretan lehiatu dezan aldarrikatzen du.

2.- Eta hori ahalbideratu ahal izateko, UDALAK, Spainiako Futbol Federazioari, Euskal Selekzioari ezarritako betoa kendu eta nazioarteko txapelketetan parte hartzea ahalbidera diezaiola eskatzen dio.



#### **4.- MOZIOA: ZUMAIAKO UDALA eta GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ARTEAN HITZARMENA DATUAK KONPARTITZEKO.**

Alkateak esan du astearte arratsaldean ogasuneko batzordean aztertu zela hitzarmena datu fiskalak eta abar konpartitzeko, eta beste hilabete bat zain egon gabe aprobetxatuz gaurko plenoa d nahiz eta formalki ez duen denbora eman hau sartzeko gaizerrendan, bidezkoa iruditu zaiela trimitazioak lehenbailehen plenora ekarri eta bozkatzea.

Hortaz, bada, lehenbizi ROFeko 83. eta 97. artikuluen arabera urgentzia berresteko bozketa egin dute: aho batez onartu dute.

Ondoren mozioa bozkatu dute.

#### **ERABAKI ZATIA**

**Aldeko botoak:** 12 boto (6 BILDU, 4 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

**Kontrako botoak:** 0 boto

**Abstentzioak:** 0 boto

**ERABAKIA:** Zumaiako udala eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean datuak konpartitzeko Hitzarmena onartu da.

---

#### **5.- ESKARIAK ETA GALDERAK.-**

Juan Carlos Zendoiak (EAJ-PNV) esan du arratsaldean enteratu direla beheko plazako obrak datorren hilean hasten direla eta komertziantek eta taberneroak idatzi bat sartu dutela udazkenean hasteko. Baleiken azaldu dela.

Alkateak esan du bi idatzi daudela, idatzi batek dioela komertziantearkin kontutan edukitzeko plazoak eta noiz izango diren eta horrekin erabat ados duela. Beste idatzi bat merkatari elkarrean, elkarre bezala sartuta aitaten dituenak gabonetako argiak ez zirela jarri alde batetik eta bestetik non jartzen duen faborez –que en época estival no se haga– horrelako zerbait jartzen duela eta erantzun zaiela idatziz merkatari elkarreari eta beheko plazako merkatariei baita ere bilera ezberdinak egin direla eta erantzun zitzaien ezinezkoa zela, diru lagunza bat dagoelako ehun mila eurotakoa eta diru lagunza hori galdu nahi ez baldin badu udalak ehun mila eurotako diru lagunza hori, derrigortuta dagoela fetxa jakin horietan egiten bukatzeko. Apirilaren 16rako adjudikatu egin behar duela udalak eta gero hasiko dela hurrengoko astean. Zehaztu du ondoren beheko plazan fase ezberdinak



**Zumaiaako Udala**

2014IAKU0005-007-001

aurreikusten direla eta horietako batzuk momentu ezberdinetan garatuko direla eta horrek joko bat ematen duela gutxienez alde bat eginda lagatzeko lehenago beste bat pixkat beranduago eta abar; obrak direla eta seguru asko kalte bat suposatuko duela, baina horren barruan saiatu gutxienez terrazentzako tokia lagatzen ahalik eta gehien,

Montse Aranak (EAJ-PNV) aklartzeagatik esan du eurek Baleiken enteratu direla eta hirigintza batzordean komentatu zela hamaika proposamen aurkeztu zirela, bi baja temeraria eta beste hamar eguneko eman behar zitzaien osatzeko, aste honetan ikusi dutela dekretu bat non batii onartu zaion eta beste batii ez, gero adjudikatu beharko dira obra horiek eta gero epe bat egongo da erreklamazioak edo aurkezteko... eta batzordean hortaz ez dela hitz egin, obrak hogean hasiko direla eta oraindik ez direla adjudikatu, ez dela bete erreklamazioko epea. Zinegotziak obrak noiz hasiko diren Baleike bitartez enteratu direla.

Alkateak berriro adierazi du batzordean esan zutela prozedura nola zohoan, aurkeztu zirela hamaika. Hamaika horietatik biek baja temeraria egin zutela e.a. eta plazoak bere garaian diru laguntzak, subentzioak jasotzeko diru laguntzak esan ziren oinarriak zein ziren; apirila baino lehen adjudikatu behar zela e.a.; gaur egin dituen adierazpenak galdera batzuei erantzunaz izan direla eta teoria aplikatu duela, hau da, hila hamazazpia baino lehenago adjudikatu egin behar dela eta eure aurreikuspenen arabera hamasei izango dela, justu egun bat lehenago.

-----

Eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, Alkate Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, arratsaldeko zazpiak eta berrogeita hiru minutu direnean eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Idazkaria



## ACTA DE LA SESION PLENARIA nº 79

En la villa de Zumaia, siendo las diecinueve horas del día veintisiete de marzo de dos mil catorce, se constituye en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial del Pleno del Ayuntamiento, al objeto de celebrar sesión ordinaria con arreglo al orden del día previamente señalado y habiendo sido citadas en tiempo y forma, acuden los siguientes miembros de la corporación:

**Presidente:** Sr. Iñaki Agirrezabalaga Alkorta

**Concejales:**

Sra. Arritokieta Gonzalez Elosua  
Sr. Iñaki Ostolaza Esnal  
Sr. Peru Fernandez-Arroibar Txapartegi  
Sr. Eneko Agirre Maiora  
Sra. Maitane Agirre Arrieta  
Sr. Montse Arana Perez  
Sr. Isidro Fernandez Echave  
Sr. Xabier Gallastegi Idigoras  
Sr. Juan Carlos Cendoya Aizpurua  
Sr. Aitor Leiza Alberdi  
Sr. Emiliano Cabañas Gonzalez

**No presentes** Sra. Edurne Egaña Manterola

**Secretario:** Gorka Urgoiti Agirre



## ORDEN DEL DÍA

### **1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR: (Núm. 74 - 19.12.2013)**

Se ha aprobado el acta de la sesión anterior Nº 74.

### **2.- URBANISMO.-**

#### **2.1.- DICTAMEN:**

**APROBACION DEFINITIVA, SI PROCEDE, DEL PLAN ESPECIAL DE RENOVACION URBANA DEL AREA 03 ODIETA SAN JOSE.**

**DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE URBANISMO DE 3 DE MARZO DE 2014 SOBRE LA APROBACIÓN DEFINITIVA DEL PLAN ESPECIAL DE RENOVACIÓN URBANA DEL AREA 03 ODIETA SAN JOSÉ.**

### **ANTECEDENTES**

**1.-** Habiendo visto el Documento del Plan Especial de Renovación Urbana del AU 03-Odieta-San José promovido por el Ayuntamiento de Zumaia y redactado por Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L al que se le dió aprobación inicial mediante Decreto de Alcaldía 674/2013 de 10 de Octubre de 2013.

**2.-** Visto que el expediente se sometió a información pública por plazo de 20 días hábiles mediante publicación del anuncio correspondiente en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el diario de mayor tirada en el territorio (DV), a fin de que los interesados pudieran examinarlo y presentar las alegaciones que estimaren procedentes.

**3.-** Visto que durante el periodo de exposición pública se presentaron cuatro alegaciones:

1. alegación:

**Autor:** Ion Arrizabalaga Muguerza.

2. alegación:

**Autor:** Pedro Zubia Balenziaga.

3. alegación:

**Autor:** Edurne Zubia Artabe

4. Alegación:

**Autor:** Maider Bollaín



**Zumaiako Udala**

2014IAKU0005-007-001

**4.-** Visto que el Pleno Municipal en reunión extraordinaria realizada el 19 de Diciembre de 2013 acordó lo siguiente:

**PRIMERO.-** Teniendo en cuenta el informe de los servicios técnicos municipales y del Servicio Municipal de Euskera:

- Estimar la alegación presentada por Iñaki Arrizabalaga Muguerza y estudiar la viabilidad de la implantación del ascensor a la hora de redactar el Proyecto de Urbanización correspondiente al ámbito 2.
- Estimar la alegación de Pedro Zubia Balenziaga e incluir dentro del ámbito los terrenos propiedad del alegante que se encuentran dentro del Área 03.
- Estimar la alegación de Edurne Zubia y tras traducir el documento someterlo otros veinte días a exposición pública.
- Desestimar la alegación de Maider Bollaín y estimar sus sugerencias.

**SEGUNDO.-** Aprobar Provisionalmente el Plan Especial de Renovación Urbana del AU 03-Odieta-San José promovido por el Ayuntamiento de Zumaia y redactado por Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L

**TERCERO.-** Someter el expediente a información pública por plazo de 20 días hábiles mediante publicación del anuncio correspondiente en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el diario de mayor tirada en el territorio, a fin de que los interesados puedan examinarlo y presentar las alegaciones que estimen procedentes.

**CUARTO:** Informar a los propietarios afectados.

**4.-** Visto que durante el segundo periodo de exposición pública no se ha presentado alegación alguna.

#### **DICTAMEN**

En consecuencia la Comisión Informativa de Urbanismo y Medio Ambiente de fecha 3 de Marzo de 2014, tras la siguiente votación:

A favor: Iñaki Agirrezabalaga (Bildu)

Emiliano Cabañas (PSE)

En contra: 0

Abstención: Montse Arana (EAJ)

acuerda ESTIMAR el presente dictamen de conformidad al artículo 135,3 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales aprobado por Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre, y someterlo si procede a la consideración del Pleno de la Corporación que deberá adoptar el acuerdo con el quórum de la mayoría simple de sus miembros presentes establecido en el art. 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, la siguiente PROPUESTA:

**PRIMERO.-** Teniendo en cuenta el informe de los servicios técnicos municipales y del Servicio Municipal de Euskera:



- Estimar la alegación presentada por Ion Arrizabalaga Muguerza y estudiar la viabilidad de la implantación del ascensor a la hora de redactar el Proyecto de Urbanización correspondiente al ámbito 2.
- Estimar la alegación de Pedro Zubia Balenziaga e incluir dentro del ámbito los terrenos propiedad del alegante que se encuentran dentro del Área 03.
- Estimar la alegación de Edurne Zubia y tras traducir el documento someterlo otros veinte días a exposición pública.
- Desestimar la alegación de Maider Bollaín y estimar sus sugerencias.

**SEGUNDO.-** Aprobar Definitivamente el Plan Especial de Renovación Urbana del AU 03-Odieta-San José promovido por el Ayuntamiento de Zumaia y redactado por Altair Ingeniería & Arquitectura, S.L

**TERCERO.-** El texto incluirá las modificaciones surgidas tras la aprobación provisional, como consecuencia de las alegaciones estimadas en el primer período de exposición pública.

**CUARTO.-** Remitir el documento aprobado al registro administrativo de planeamiento urbanístico de la Diputación Foral de Gipuzkoa y publicar el acuerdo y el documento refundido en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, así como en el diario o diarios de mayor difusión del territorio histórico

El alcalde ha presentado el tema y ha recordado que ahora tocar el proceso por fases, en base a las distintas fases que se acordaron en su día con los vecinos y que hay una partida recogida para ese fin en los presupuestos de 2014.

Xabier Gallastegi (EAJ-PNV) ha comentado la cuarta alegación y ha dicho que ellos proponen estimarla, dado que pone de manifiesto la preocupación de los vecinos de Odieta 13. Y parece que lo que se desprende el informe técnico es que dichos temores no tienen fundamento, puesto que hay que hacer los estudios necesarios para garantizar la seguridad. Aunque no se comparable con el caso de Juan Belmonte, cree que es lógico hacer un estudio geotécnico, puntual, no de toda la zona, para tranquilizar así a los vecinos.

El alcalde ha respondido que le parece bien la propuesta y está de acuerdo con el planteamiento, pero que el momento será cuando se haga el proyecto de urbanización, que ahora no es el momento. El temor de Maider Bollaín, es que se hundía el camino y que se movía la casa, pero el momento de ocuparse de eso es cuando se alcance la fase correspondiente, ya que el proyecto se va a hacer por fases. Y no es que estén en contra de la filosofía sino que no corresponde al instrumento que se va a aprobar ahora.



**Zumaiako Udala**

2014IAKU0005-007-001

Xabier Gallastegi (EAJ-PNV) ha comentado que si un geotécnico dice que no es viable o que hay que hacer una modificación, tanto en el ancho de la vía como en las rasantes, igual ahora es el momento para hacer los cambios en la vía que se proyecta teniendo en cuenta aceras y todo lo demás. Hacer la modificación y ello supondría que en el presupuesto de 3.800.000€ se incluyan otros 500.000, en cuyo caso sí que afectaría al plan.

El alcalde ha respondido que eso supondría un retraso y que lo que ellos acordaron con los vecinos no era esta zona sino la de arriba, la que se haría en una primera fase, y que esto siendo un punto que corresponde a la segunda o tercera fase, ahora supondría un gasto de energía innecesario. El momento para ocuparse de eso es cuando se ataque la fase correspondiente y mientras tanto no malgastar energía dado que el proceso ya lleva bastante retraso.

Xabier Gallastegi (EAJ-PNV) ha comentado que estos dos años no han malgastado mucha energía, dado que han necesitado dos años para aprobar un plan como este.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha comentado que lo más conveniente sería tranquilizar a los vecinos añadiendo una nota donde se diga que aunque no se estima la cuarta alegación será tenida en cuenta cuando se ejecute la fase correspondiente.

El alcalde ha mostrado su conformidad y ha comentado que así se hará.

## **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 8 (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 4 (EAJ-PNV)**

**Acuerdo:** Se ha aprobado la propuesta de aprobación definitiva del plan especial de renovación urbana del área 03 Odieta San José.

-----

### **2.2.- PROPOSICION:**

**APROBACIÓN PROVISIONAL, SI PROCEDE, DE LA 5<sup>a</sup> MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS N.N.S.S. DE ZUMAIA, REFERIDA A LA U.E. 2.1 AU 02 ARRABAL DE SAN TELMO.**



**PROUESTA PARA EL PLENO MUNICIPAL DEL 27 DE MARZO DE 2014  
SOBRE LA APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA 5ª MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS  
N.N.S.S. DE ZUMAIA, REFERIDA A LA U.E. 2.1 AU 02 ARRABAL DE SAN TELMO.**

**ANTECEDENTES**

**1.-** Vista la Solicitud presentada por Aitor Kareaga Azkarraga y Lucia Manzisidor Egiguren en el que manifestaban el interés de implantar un establecimiento Hotelero (uso terciario) en la U.E.2.1. del AU-02

**2.-** Visto que la solicitud fue informada favorablemente en las Comisiones de Urbanismo y Turismo.

**3.-** Visto el documento de la 5ª Modificación puntual de las NN.SS. de Zumaia, referida a la E.U. 2.1 del AU-02 Arrabal de San Telmo promovido por el Ayuntamiento de Zumaia y redactado por Ramón Uribe-Etxeberria y José Francisco Antia Etxaniz.

**4.-** Visto que el documento fue informado en la Comisión de Urbanismo del 11 de Noviembre de 2013.

**5.-** Visto el Informe de los Servicios técnicos Municipales.

**6.-** Visto que mediante Acuerdo adoptado por el Pleno extraordinario del Ayuntamiento de Zumaia celebrado el día 19 de diciembre de 2013 se aprobó inicialmente la Modificación puntual nº 5 de las Normas Subsidiarias de Zumaia, referida a la UE 2.1 del AU 02-Arrabal San Telmo, promovido por el Ayuntamiento de Zumaia y redactado por Ramón Uribe-Etxeberria y José Francisco Antia Etxaniz.

**7.-** Visto que con fecha de 17 de Marzo de 2014 se Convoco al Consejo Asesor de Planeamiento para informarle de Documento y solicitar que emitiera el preceptivo informe.

**8.-** Visto que durante el periodo de exposición pública publicación se han presentado dos alegaciones.

**Alegación Nº1:**

Autor: D. Javier Azpillaga Azkue y Dña. María Aranzazu Etxeberria Lazkano.

**Alegación Nº2:**

Autor: D. Xabier Azkue Ibarbia en nombre de D. Luis, D. Estanislao y D. Manuel Azkue Elorriaga.

**9.-** Visto el informe de respuestas a las alegaciones, informado en Comisión de Urbanismo del 17 de marzo de 2014.



## PROUESTA

En consecuencia el Pleno Municipal con fecha 27 de Marzo de 2014, tras la siguiente votación:

A favor:

En contra:

Abstención:

acuerda ESTIMAR el presente dictamen de conformidad al artículo 135.3 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales aprobado por Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre, y someterlo si procede a la consideración del Pleno de la Corporación que deberá adoptar el acuerdo con el quórum de la mayoría simple de sus miembros presentes establecido en el art. 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, la siguiente PROUESTA:

**PRIMERO.-** Teniendo en cuenta el informe de los servicios técnicos municipales:

- Estimar la alegación Nº1
- Estimar la alegación Nº2

**SEGUNDO.-**APROBAR PROVISIONALMENTE el documento de la 5<sup>a</sup> Modificación puntual de las NN.SS. de Zumaia, referida a la U.E. 2.1 del AU 02-Arrabal e San Telmo promovido por el Ayuntamiento de Zumaia y redactado por Ramón Uribe-Etxeberria y José Francisco Antia Etxaniz.

**TERCERO.-** Remitir el documento a la Comisión de Ordenación del Territorio histórico tal y como establece el artículo 91 de la Ley 2/2006 para que emita informe.

El alcalde ha presentado el tema y ha comentado que con este cambio se posibilitará que las casas se conviertan en apartamentos y puedan ser destinados al turismo.

## PARTE RESOLUTIVA

**Votos a favor: 12 (6 BILCU, 4 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**



**Acuerdo:** Se ha dado la aprobación provisional a la 5<sup>a</sup> modificación puntual de las N.N.S.S. de Zumaia, referida a la U.E. 2.1 AU 02 Arrabal de San Telmo.

-----

### 3.- PROPOSICIONES:

#### 3.1.- PRESENTADA POR EL GRUPO EAJ-PNV, SOBRE LA REDUCCION DEL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO

Montse Arana (EAJ-PNV) ha presentado el tema diciendo que la propuesta la presentaron en febrero, pero las Juntas Generales aprobaron un acuerdo a finales de diciembre y en base al cual se le solicitaba a la Diputación Foral que abriera negociaciones en torno a servicio de ayuda a domicilio. Se presentaron cambios a la hora de la financiación que afectaban a las aportaciones por lo que se solicitó a la Diputación que abriera negociaciones con los ayuntamientos afectados. Así mismo se establecía un plazo de 6 meses para llevar a cabo las negociaciones y llegar a un nuevo escenario con el acuerdo de todos los implicados. Sin embargo, el diputado, haciendo caso omiso, a enviado un escrito a los ayuntamientos en enero explicando cómo será la financiación. De modo que lo que quiere EAJ-PNV es que el Ayuntamiento de Zumaia solicite a la Diputación que cumpla lo que se le requirió en la sesión de Juntas Generales celebrada el 20 de diciembre. Es decir, que el primer semestre de 2014 presente y acuerde una propuesta con la comisión creada con los ayuntamientos a fin de elaborar el plan de atención a la dependencia. Solicitan así mismo que se revoque la decisión de reducir en un 51% la aportación que hace la Diputación al servicio de asistencia, y que se abra una mesa de negociación con los representantes de los ayuntamientos para acordar como se hará la nueva aportación. Y finalmente que los servicios técnicos y jurídicos del ayuntamiento estudien que consecuencias tendrá el nuevo modelo de aportación en el municipio de Zumaia. En su opinión el acuerdo tomado en Juntas Generales está en vigor y no entienden cómo el diputado toma una decisión en contra.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha explicado que está completamente de acuerdo con la propuesta, no solo porque se cursó la solicitud sino porque el servicio se ha reducido en los últimos tiempos. Y en servicio ha sufrido una merma no porque haya disminuido la necesidad sino porque en tiempos de



**Zumaiako Udala**

2014IAKU0005-007-001

crisis los que tenían que hacer la aportación han dejado de hacerla. De modo que la Diputación no sólo no debería de reducir la aportación en un 51% sino que debería de aumentarla, incluso hasta doblarla. Hay sobre todo muchas mujeres en situación económica y física muy precaria y si no se ofrece el servicio no podrán salir de casa. En su opinión la Diputación debería de tener eso muy presente, de modo que ha mostrado su total conformidad con la propuesta.

El alcalde ha comentado que en comisión ya manifestaron que están de acuerdo con el fondo y en la comisión correspondiente en Juntas Generales el voto fue afirmativo, pero en su opinión la estrategia que está llevando a cabo EAJ-PNV es de meter el dedo en el ojo de la Diputación y entorpecer el proceso. Para ellos, como ayuntamiento es necesario presentar un plan cuanto antes. Se han llevado a cabo distintas reuniones, de comarca en comarca, con distintos ayuntamientos, pertenecientes a distintos partidos políticos, de modo que el plan que se ha puesto encima de la mesa ha sido el que se ha derivado. En todo caso, en esencia están de acuerdo pero no es correcto decir que ha habido recortes, puesto que el presupuesto para asuntos sociales a aumentado en 30 millones, al contrario de lo que ha ocurrido en otros departamentos. Por todo ello ha comentado que no están de acuerdo con la estrategia, y creen que hay que conceder un margen a la Diputación por lo que votarán en contra.

Montse Arana (EAJ-PNV) se pregunta si pretender que se cumpla lo acordado en Juntas Generales les parece una cuestión de estrategia política, y ha recordado el tema de las residencias que se trató a principios de legislatura. Las dieciséis residencias municipales están pendientes de ser transferidas a la Diputación, y en aquel entonces, a principios de legislatura se estableció un plazo de seis meses para estudiar las distintas situaciones y tomar las decisiones oportunas. Han pasado dos años y no se ha hecho nada y si ocurre lo mismo esta vez, les parece que la situación puede ser muy grave, dado que afecta al presupuesto municipal.

## **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 5 ( 4EAJ-PNV, 1 PSE-EE)**

**Votos en contra: 7 (6 BILDU, 1 ARALAR)**

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo:** No se aprueba la propuesta presentada por EAJ-PNV en torno al recorte en los servicios de asistencia domiciliaria.



### **3.2.- PRESENTADA POR EL GRUPO BILDU, SOBRE EL MANIFIESTO DE ESAIT**

El alcalde ha presentado el tema.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha comentado que no está en contra de crear federaciones, pero no le parece que el tema tenga importancia, y que nadie vaya a quedar apartado porque no haya federaciones. Para él es una contradicción decir si a este tema y no a la propuesta anterior. El Gobierno municipal ha dejado de lado el punto de vista social y participativo, y cree que cambia de criterio según su conveniencia.

#### **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 11 (6 BILDU, 4EAJ-PV, 1 ARALAR)**

**Votos en contra: (1 PSE-EE)**

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo:** Se ha aprobado la propuesta presentada por el grupo BILDU sobre el manifiesto de ESAIT.

### **4.- MOCION: CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE ZUMAIKO y LA DIPUTACION FORAL DE GUIPUZCOA PARA COMPARTIR DATOS.**

El alcalde ha comentado que en la Comisión de Hacienda del martes a la tarde, se trató el tema del convenio para compartir datos fiscales y demás. Y sin tener que esperar otro mes les ha parecido que se podía tratar el tema en este pleno de hoy aunque no haya habido tiempo de formalizarlo para incluirlo en el orden del día.

De modo que en primer lugar se ha votado la urgencia en base a los artículos 83 y 97 del ROF. Se ha aprobado la urgencia por unanimidad.

Acto seguido se ha procedido a la votación.



## ERABAKI ZATIA

**Votos a favor:** 12 (6 BILDU, 4 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

**Votos en contra:** 0

**Abstenciones:** 0 boto

**ACUERDO:** Se ha aprobado el convenio entre el Ayuntamiento de Zumaia y la Diputación Foral de Guipuzcoa para compartir datos.

-----

### 4.- Ruegos y preguntas

Juan Carlos Zendoya (EAJ-PNV) ha comentado que esta misma tarde se han enterado que las obras de Beheko plaza empiezan el mes que viene y los comerciantes y hosteleros han presentado un escrito solicitando que las obras empiecen en otoño. La noticia ha aparecido en Baleike.

El alcalde ha respondido que en realidad se han presentado dos escritos, en uno de ellos se solicita que en los plazos de las obras sea tenida en cuenta la opinión de los comerciantes y en eso están completamente de acuerdo. Y hay otro escrito firmado por la asociación de comerciantes, donde pone por una parte que en Navidades el Ayuntamiento no puso las luces y por otro lado solicita que en época estival no se hagan obras... - ha comentado que los está citando textualmente, dado que el escrito ha sido presentado solamente en castellano- Y se les ha respondido por escrito tanto a la asociación de comerciantes como a los comerciantes de la plaza que eso no es posible dado que el Ayuntamiento ha recibido una subvención de cien mil euros, y



que si no se quiere perder dicha subvención el Ayuntamiento está obligado a terminar la obra en una fecha concreta. El Ayuntamiento debe de adjudicar la obra para el 16 de abril y empezará la semana siguiente. Ha pasado a detallar que se prevén distintas fases en la obra, las cuales se desarrollarán en momentos distintos lo que puede dar algún juego para realizar primero una parte, dejarla acabada y acometer luego otra parte. De este modo aunque es inevitable que la obra cause perjuicios por lo menos se podría ir dejando espacio para las terrazas.

Montse Arana (EAJ-PNV) ha manifestado que quisiera aclarar que ellos se han enterado a través de Baleike. Que en la Comisión de Urbanismo se comentó que se presentaron 11 propuestas. Dos eran baja temeraria y se les concedió un plazo de otros diez días para presentar una alternativa. Esta semana han visto un decreto según el cual a uno se le ha estimado y al otro se le ha desestimado. Luego habrá que adjudicar esas obras y luego habrá un plazo para presentar reclamaciones. Sin embargo en la Comisión no se ha hablado de eso, las obras empezarán el veinte y todavía no se han adjudicado, no se ha cumplido el plazo de reclamaciones. Al final los concejales se han enterado de la fecha de inicio de las obras a través de Baleike.

El Alcalde ha reiterado que en la Comisión se explicó cómo era el procedimiento y en qué fase estaba, se presentaron once. De los cuales dos eran baja temeraria etc. Y la subvención tenía unos plazos como se aclaró en su día, que antes de abril tenían que estar adjudicadas etc. Hoy ha hecho unas declaraciones respondiendo a unas preguntas que le han formulado, y que se ha limitado a aplicar la teoría, es decir, que para el 17 de abril la obra debe de estar adjudicada y según sus previsiones será el 16, justo un día antes.

No habiendo más temas que tratar, el alcalde-presidente da por finalizada la sesión cuando son las minutos de la tarde y yo, el Secretario , doy fe.

El Secretario